JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 3 JUNE 1998
No. 1998/104 (PART II)

MERCREDI 3 JUIN 1998
No 1998/104 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 3 June 1998

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. and 3 p.m.	consultations of the whole (closed)	Conference Room 5

Iraq

Technical presentation by the Special Commission established by the Secretary-General pursuant to paragraph 9 (b) of Security Council resolution 687 (1991) (UNSCOM)

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mercredi 3 juin 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 et 15 heures	consultations plénières (privées)	Salle de conférence 5

Iraq

Exposé technique de la Commission spéciale créée par le Secrétaire général conformément au paragraphe 9 b) de la résolution 687 (1991) du Conseil de sécurité (UNSCOM)

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the fifty-second session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1998/104 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES et l'APERÇU DES SÉANCES de la cinquante-deuxième session de l'Assemblée générale figurent dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1998/104 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

Thirty-first session

10 a.m.-1 p.m.	635th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	636th meeting	Trusteeship Council Chamber

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

Trente et unième session

10 heures à 13 heures	635e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	636e séance	Salle du Conseil de tutelle

UNITED NATIONS JOINT STAFF PENSION BOARD

COMMITTEE OF ACTUARIES

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

COMITÉ MIXTE DE LA CAISSE COMMUNE DES PENSIONS DU PERSONNEL DES NATIONS UNIES

COMITÉ D'ACTUAIRES

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 9
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 9

COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS POPULATION AWARD

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITÉ D'ATTRIBUTION DU PRIX DES NATIONS UNIES EN MATIÈRE DE POPULATION

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Thirty-eighth session

10 a.m.-1 p.m.	6th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

Report(s) of the Joint Inspection Unit [6]

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Trente-huitième session

10 heures à 13 heures	6e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

Rapports du Corps commun d'inspection [6]

United Nations publications: enhancing cost-effectiveness in implementing legislative mandates (A/51/946 and A/52/685)

Introduction and general discussion

Informal consultations

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

Improving the working methods and procedures of the Committee for Programme and Coordination within the framework of its mandate [7]

Publication des Nations Unies : amélioration du rapport coût-efficacité aux fins de l'exécution des mandats des organes intergouvernementaux (A/51/946 et A/52/685)

Présentation et débat général

Consultations officieuses

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

Amélioration des méthodes de travail et des procédures du Comité du programme et de la coordination dans le cadre de son mandat [7]

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

Annual session

10 a.m - 1 p.m.	12th meeting	Conference Room 2
3 p.m.- 6 p.m.	13th meeting	Conference Room 2

1. Implementation of management excellence in UNICEF [8] *(continued)* (E/ICEF/1998/AB/L.5)

2. Follow-up to ICPD [5] (E/ICEF/1998/9)

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Session annuelle

10 heures à 13 heures	12e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	13e séance	Salle de conférence 2

1. Application du programme de perfectionnement des méthodes de gestion de l'UNICEF [8] *(suite)* (E/ICEF/1998/AB/L.5)

2. Suivi de la Conférence internationale sur la population et le développement (CIPD) [5] (E/ICEF/1998/9)

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 3 June 1998

GROUP OF 77
(on the methods of work of the Economic and Social Council)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

EASTERN EUROPEAN GROUP: MEETING OF EXPERTS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room B

GROUP OF 77
(on the review of the functional commissions of the Economic and Social Council with specific responsibilities for the follow-up of the major United Nations conferences)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

* * *

Announcement

As from, 2 June 1998, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 1.15 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 3 juin 1998

GROUPE DES 77
(sur les méthodes de travail du Conseil économique et social)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE DES ÉTATS D'EUROPE ORIENTALE : RÉUNION D'EXPERTS

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence B

GROUPE DES 77
(sur l'examen des commissions techniques du Conseil économique et social avec les responsabilités spécifiques pour le suivi des grandes conférences des Nations Unies)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

Avis

À partir du 2 juin 1998, et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 13 h 15 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Committee on Contributions will hold its fifty-eighth session at Headquarters from 8 to 26 June 1998, to consider, inter alia, issues referred to it by the General Assembly in its resolution 52/215.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Vice-President of the Economic and Social Council, H.E. Mr. Anwarul Chowdhury (Bangladesh), will hold further consultations on the review of the functional commissions of the Economic and Social Council with specific responsibilities for the follow-up of the major United Nations Conferences on Thursday, 4 June 1998, at 10 a.m. (conference room to be announced). The latest version of the paper by the Vice-President is available for pick-up in Room S-2950.

* * *

The informal consultations, to be chaired by the Vice-President of the Economic and Social Council, H.E. Mr. Roble Olhaye (Djibouti), on General Assembly resolution 52/12B on reform and restructuring, particularly as related to organization and methods of work of the Council, will be held on the following dates: 11, 12, 17, 19, 23 and 24 June 1998 10 a.m and 3 p.m. (conference Room S will be announced later).

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The annual session 1998 of the Executive Board of UNDP and UNFPA will be held from 8 to 19 June 1998 at the Palais des Nations, Geneva. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1998/L.3.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Comité des contributions tiendra sa cinquante-huitième session au Siège du 8 au 26 juin 1998 et examinera notamment les questions que l'Assemblée générale lui a renvoyées dans sa résolution 52/215.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Vice-Président du Conseil économique et social, S.E. M. Anwarul Chowdhury (Bangladesh), poursuivra ses consultations officieuses sur l'examen des commissions techniques du Conseil économique et social ayant des responsabilités particulières pour le suivi des grandes conférences des Nations Unies le jeudi 4 juin 1998 à 10 heures (la salle de conférence sera annoncée). La dernière version du document du Vice-Président est disponible au bureau S-2950.

* * *

Les consultations officieuses, présidées par le Vice-Président du Conseil économique et social, S.E. M. Roble Olhaye (Djibouti), sur la résolution 52/12B de l'Assemblée générale relative à la réforme et à la restructuration, en particulier l'organisation et les méthodes de travail du Conseil, auront lieu les 11, 12, 17, 19, 23 et 24 juin 1998 à 10 heures et à 15 heures (les salles de conférences seront annoncées ultérieurement).

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La session annuelle de 1998 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 8 au 19 juin 1998 au Palais des Nations à Genève. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1998/L.3.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Ad Hoc Group of Islamic States of the Organization of the Islamic Conference on Thursday, 4 June 1998, at 3.30 p.m. in Conference Room 8.

* * *

Briefing

The Minister of Commerce and Industries of Bangladesh, H.E. Mr. Tofail Ahmed, will be briefing the Permanent Representatives of the Least Developed Countries (LDCs) on matters relating to the LDCs as considered by the biennial Ministerial Meeting of the World Trade Organization held in May 1998 in Geneva on Friday, 5 June 1998, from 3.30 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 9. The meeting will be chaired by H.E. Mr. Anwarul Karim Chowdhury, Ambassador and Permanent Representative of Bangladesh and Coordinator of the Least Developed Countries at the United Nations. The briefing will be followed by a discussion. All Permanent Representatives of the Least Developed Countries to the United Nations are invited to attend.

* * *

Panels

In connection with the twentieth special session of the General Assembly on the world drug problem (8-10 June 1998), the following events will take place:

Monday, 8 June:

From 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 6: presentation by the Permanent Mission of Germany on "Alternative Development";

From 3.15 p.m. to 5.30 p.m. in Conference Room 2: panel discussion on "Children, Youth and Drug Abuse", organized by UNICEF, UNESCO, UNFPA and UNDCP;

Tuesday, 9 June:

At 10 a.m. in Conference Room 2: world workshop on "The Media and Drugs", organized by the Office of Drug Control and Crime Prevention and the Department of Public Information, with support by RAI-TV and the Permanent Mission of Italy;

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe ad hoc des États islamiques de l'Organisation de la Conférence islamique aura lieu le jeudi 4 juin 1998 à 15 h 30 dans la salle de conférence 8.

* * *

Réunion d'information

Le Ministre du commerce et des industries du Bangladesh, S.E. M. Tofail Ahmed, tiendra une réunion d'information, à l'intention des Représentants permanents des pays les moins avancés, sur les questions concernant les pays les moins avancés qui ont été examinées à la Réunion ministérielle biennale de l'Organisation internationale du commerce, qui s'est tenue en mai à Genève. La réunion d'information, qui sera présidée par S.E. M. Anwarul Karim Chowdhury, Ambassadeur et Représentant permanent du Bangladesh et Coordonnateur des pays les moins avancés auprès de l'Organisation des Nations Unies, aura lieu le vendredi 5 juin 1998 de 15 h 30 à 17 heures dans la salle de conférence 9. L'exposé sera suivi d'un débat. Tous les Représentants permanents des pays les moins avancés auprès de l'Organisation des Nations Unies, sont invités.

* * *

Tables rondes

À l'occasion de la vingtième session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée au problème mondial des drogues (8-10 juin 1998), les événements suivants auront lieu :

Lundi 8 juin :

De 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 6 : exposé de la Mission permanente de l'Allemagne sur le thème "Un autre développement";

De 15 h 15 à 17 h 30 dans la salle de conférence 2: table ronde sur le thème "Les enfants, la jeunesse et l'abus des drogues", organisée par l'UNICEF, l'UNESCO, le FNUAP et le PNUCID;

Mardi 9 juin :

À 10 heures dans la salle de conférence 2 : atelier mondial sur le thème "Les médias et les drogues", organisé par le Bureau du contrôle des drogues et de la prévention du crime et le Département de l'information, avec l'appui de RAI-TV et de la Mission permanente de l'Italie;

From 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 6: panel discussion on "Drugs and Productivity", organized by the International Labour Organization;

From 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 5: panel discussion on "Drugs and Development", organized by UNDP;

From 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 6: presentation by the Permanent Mission of the Islamic Republic of Iran on "Transit of Illicit Drugs through Iran";

From 3 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 6: panel discussion on "Drug abuse and HIV/aids";

From 3.30 p.m. to 4.40 p.m. in Conference Room 5: presentation by the Permanent Mission of the United Kingdom on "United Kingdom Drug Strategy";

Wednesday, 10 June:

From 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 2: panel discussion on "Attacking the Profits of Crime: Drugs, Money Laundering", organized by UNDCP;

From 3 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 6: panel discussion on "Cutting the Supply Lines", organized by Interpol and the World Customs Organization.

De 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 6 : table ronde sur le thème "Drogues et productivité", organisée par l'Organisation internationale du Travail;

De 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 5 : table ronde sur les drogues et le développement, organisée par le PNUD;

De 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 6 : exposé de la Mission permanente de la République islamique d'Iran sur le thème "Transit des drogues illicites en Iran";

De 15 heures à 17 heures dans la salle de conférence 6 : table ronde sur le thème "L'abus des drogues et le VIH/sida";

De 15 h 30 à 16 h 40 dans la salle de conférence 5 : exposé de la Mission permanente du Royaume-Uni sur le thème "La stratégie du Royaume-Uni dans le domaine des drogues";

Mercredi 10 juin :

De 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 2 : table ronde sur le thème "La lutte contre les profits du crime: drogues, blanchiment de l'argent", organisée par le PNUCID;

De 15 heures à 17 heures dans la salle de conférence 6 : table ronde sur le thème "Couper les lignes d'approvisionnement", organisée par Interpol et l'Organisation mondiale des douanes.

* * *

Lecture

The Permanent Missions of Venezuela, Italy, Poland and Slovenia, the Permanent Observer Mission of the Holy See and the Catholic Family and Human Rights Institute announce the third installment in The 1998 Jacques Maritain - United Nations Lecture Series, which will be held on Thursday, 11 June 1998, at 1.30 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium, on the theme "The Natural Law and the Emerging Ethical Issues of Our Day: Assisted Suicide, Euthanasia and Cloning". The speaker will be Dr. Michael Uhlmann, Senior Fellow, Ethics and Public Policy Center, Washington D.C. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. For more information, please call Austin Ruse (tel.: 212-754-5948).

* * *

Conférence

Les Missions permanentes du Venezuela, de l'Italie, de la Pologne et de la Slovénie, la Mission d'observation permanente du Saint-Siège et le Catholic Family and Human Rights Institute annoncent la troisième conférence de la Série de conférences Jacques Maritain aux Nations Unies, qui aura lieu le jeudi 11 juin à 13 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld, sur le thème "Le droit naturel et les problèmes moraux de notre temps : l'aide au suicide, l'euthanasie et le clonage". L'orateur sera M. Michael Uhlmann, Associé principal (Ethics and Public Policy Center, Washington D.C.). Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et des médias sont invités. Pour plus amples renseignements, prière de contacter Austin Ruse (tél. : 212-754- 5948).

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 29 May 1998

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS — 665th meeting

New applications for consultative status and new requests for reclassification [3 (b)]

The Committee continued its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of Cuba, the United States, Costa Rica, the Sudan and the Russian Federation.

The representative of the United States called for a recorded vote on the recommendation to grant consultative status to the Organization of Solidarity of the Peoples of Africa, Asia and Latin America.

Before the vote, statements were made by the representatives of Cuba and China.

The motion was carried by a vote of 7 to 1, with 5 abstentions.

After the vote, statements were made by the representatives of the Sudan and India.

Review of the methods of work of the Committee: implementation of Economic and Social Council resolution 1996/31 and decision 1995/304 [6]

The Committee resumed its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of Cuba, India, Ireland, the United Kingdom, Costa Rica, the Sudan and Chile.

Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

The Committee resumed its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of the Sudan, Ireland, Cuba, India and Costa Rica, as well as by the observers for France and Algeria.

Review of quadrennial reports deferred from the resumed 1997 session [4]

The Committee continued its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of India, Ireland, China, the United Kingdom, Cuba, the United States, Costa Rica and the Russian Federation.

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 29 mai 1998

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES — 665e séance

Nouvelles demandes d'admission au statut consultatif et nouvelles demandes de reclassement [3 b)]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants de Cuba, des États-Unis, du Costa Rica, du Soudan et de la Fédération de Russie.

Le représentant des États-Unis demande un vote enregistré sur la recommandation tendant à octroyer le statut consultatif à l'Organisation de solidarité des peuples de l'Afrique, de l'Asie et de l'Amérique latine.

Avant le vote, les représentants de Cuba et de l'Oman font des déclarations.

La motion est adoptée par 7 voix contre une, avec 5 abstentions.

Après le vote, les représentants du Soudan et de l'Inde font des déclarations.

Examen des méthodes de travail du Comité : application de la résolution 1996/31 et de la décision 1995/304 du Conseil économique et social [6]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants de Cuba, de l'Inde, de l'Irlande, du Royaume-Uni, du Costa Rica, du Soudan et du Chili.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants du Soudan, de l'Irlande, de Cuba, de l'Inde et du Costa Rica, ainsi que par les observateurs de la France et de l'Algérie.

Examen des rapports quadriennaux que le Conseil avait décidé de reporter lors de la reprise de sa session de 1997 [4]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Inde, de l'Irlande, de la Chine, du Royaume-Uni, de Cuba, des États-Unis, du Costa Rica et de la Fédération de Russie.

666th meeting

Tribute to former Chairpersons of the Committee on Non-Governmental Organizations

The Acting President of the Economic and Social Council, H.E. Mr. Anwarul Chowdhury (Bangladesh), presented letters of appreciation to Mr. Sarbuland Khan (Pakistan) and H.E. Mrs. Emilia Castro de Barish (Costa Rica), former Chairpersons of the Committee on Non-Governmental Organizations. It was announced that letters of appreciation would also be mailed to the remaining former Chairpersons of the past 25 years.

The observer of Rotary International, a non-governmental organization in general consultative status with the Economic and Social Council, made a statement.

New applications for consultative status and new requests for reclassification [3 (b)]

The Committee continued its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of the United States, Cuba, the United Kingdom, Costa Rica, Ireland, Chile, India, the Sudan, Tunisia, the Russian Federation and China, as well as the observers for Egypt and Algeria.

A representative of the Secretariat replied to queries raised.

The meeting was suspended.

After the meeting was resumed, statements were made by the representatives of the United Kingdom, Cuba, Indonesia, India and Ireland.

Review of quadrennial reports deferred from the resumed 1997 session [4]

The Committee resumed its consideration of the item.

The observer of the World Society of Victimology, a non-governmental organization in special consultative status with the Economic and Social Council, made a statement.

A statement was made by the representative of India.

Review of the methods of work of the Committee: implementation of Economic and Social Council resolution 1996/31 and decision 1995/304 [6]

The Committee resumed its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of the United Kingdom, Cuba, China, Ireland, the United States and the Sudan, as well as by the observer for Algeria.

The Chairman made a statement.

A representative of the Secretariat responded to queries raised.

666e séance

Hommage aux anciens Présidents du Comité chargé des organisations non gouvernementales

Le Président par intérim du Conseil économique et social, S.E. M. Anwarul Chowdhury (Bangladesh), présente des lettres de remerciement à M. Sarbuland Khan (Pakistan) et à S.E. Mme Emilia Castro de Barish (Costa Rica), anciens Présidents du Comité chargé des organisations non gouvernementales. Il est annoncé que des lettres de remerciement ont également été envoyées aux autres anciens Présidents des dernières années.

L'observateur de Rotary International, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil économique et social, fait une déclaration.

Nouvelles demandes d'admission au statut consultatif et nouvelles demandes de reclassement [3 b)]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : États-Unis, Cuba, Royaume-Uni, Costa Rica, Irlande, Chili, Inde, Soudan, Tunisie, Fédération de Russie et Chine, ainsi que par les observateurs de l'Égypte et de l'Algérie.

Un représentant du Secrétariat répond aux questions soulevées.

La séance est suspendue.

À la reprise de la séance, les représentants du Royaume-Uni, de Cuba, de l'Indonésie, de l'Inde et de l'Irlande font des déclarations.

Examen des rapports quadriennaux que le Conseil avait décidé de reporter lors de la reprise de sa session de 1997 [4]

Le Comité reprend l'examen de la question.

L'observateur de la Société mondiale de victimologie, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil économique et social, fait une déclaration.

Le représentant de l'Inde fait une déclaration.

Examen des méthodes de travail du Comité : application de la résolution 1996/31 et de la décision 1995/304 du Conseil économique et social [6]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants du Royaume-Uni, de Cuba, de la Chine, de l'Irlande, des États-Unis et du Soudan, ainsi que par l'observateur de l'Algérie.

Le Président prend la parole.

Un représentant du Secrétariat répond aux questions soulevées.

Adoption of the report of the Committee [10]

The Committee began its consideration of the item.

The Vice-Chairman-cum-Rapporteur introduced the report contained in documents E/C.2/1998/L.1 and L.2, as well as in an informal paper.

The Committee adopted the draft report, as orally amended.

A statement was made by the representative of the Sudan.

The Chairman made a statement.

The Committee concluded its consideration of the item.

The Chairman declared the 1998 session of the Committee suspended.

Adoption du rapport du Comité [10]

Le Comité commence l'examen de la question.

Le Vice-Président et Rapporteur présente le rapport figurant dans les documents E/C.2/1998/L.1 et L.2 et dans un document officieux.

Le Comité adopte le projet de rapport, tel qu'il a été modifié oralement.

Le représentant du Soudan fait une déclaration.

Le Président prend la parole.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

Le Président prononce la suspension de la session de 1998 du Comité.

Tuesday, 2 June 1998

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD
Annual session — 10th and 11th meetings

Follow-up to the World Summit for Children [4] (continued)

Statements were made by representatives of Finland, the Russian Federation, the United States, Germany, Japan, Oman, Cuba, Viet Nam, the Czech Republic, Greece, the Republic of Korea, the Netherlands, Canada, Turkey, the Sudan, Costa Rica and Nicaragua

The observer of the International Society for Traumatic Stress Studies also made a statement.

The Executive Director and other members of the secretariat responded to issues raised by delegations.

The Executive Board deferred the adoption of the recommendation contained in document E/ICEF/1998/8 to later in the session.

Resource mobilization strategy for UNICEF [7]

The Executive Director introduced the item.

Statements were made by representatives of Sweden, Suriname, France, Indonesia, the United States, Germany, China, Nigeria, Norway, New Zealand, Switzerland, the Russian Federation, Viet Nam, Japan, the United Kingdom, the Netherlands, Cuba, Finland, Antigua and Barbuda, Azerbaijan, Oman, the Sudan, Panama,

Mardi 2 juin 1998

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION
Session annuelle — 10e et 11e séances

Suivi donné au Sommet mondial pour les enfants [4] (suite)

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Finlande, Fédération de Russie, États-Unis, Allemagne, Japon, Oman, Cuba, Viet Nam, République tchèque, République de Corée, Pays-Bas, Canada, Turquie, Soudan, Costa Rica et Nicaragua

L'observateur de l'International Society for Traumatic Stress Studies prend également la parole.

La Directrice générale et d'autres membres du secrétariat répondent aux questions soulevées par les délégations.

Le Conseil reporte à un stade ultérieur de la session l'adoption de la recommandation figurant dans le document E/ICEF/1998/8.

Stratégie de mobilisation des ressources pour l'UNICEF [7]

La Directrice générale présente la question.

Les représentants des pays suivants font des déclarations : Suède, Suriname, France, Indonésie, États-Unis, Allemagne, Chine, Nigéria, Norvège, Nouvelle-Zélande, Suisse, Fédération de Russie, Viet Nam, Japon, Royaume-Uni, Pays-Bas, Cuba, Finlande, Antigua-et-Barbuda, Azerbaïdjan, Oman, Soudan,

Ireland, the Republic of Korea, the Islamic Republic of Iran, Denmark, Canada, India, Australia, Greece, France, Germany and Bangladesh.

The Chairperson of the Standing Group of National Committees for UNICEF made a statement.

The Executive Director and other members of the secretariat responded to issues raised by delegations.

The Executive Board took note of the report (E/ICEF/1998/11) and of the comments made during the discussion and requested the secretariat to take the comments into account in preparing the draft resource mobilization strategy for the second regular session in September 1998.

The Executive Board concluded consideration on this item.

UNICEF communication policy [6]

The Director, Division of Communications, introduced the report.

Statements were made by representatives of France, Turkey, Finland, Japan, Switzerland, Nigeria, the United States, China and Denmark to which the Director responded.

The Executive Board adopted the recommendation contained in document E/ICEF/1998/10.

The Executive Board concluded consideration on this item.

Implementation of management excellence in UNICEF [8]

The Director, Change Management, introduced the item.

The Regional Director for South Asia made a presentation on the implementation of the programme in his region.

Panama, Irlande, République de Corée, République islamique d'Iran, Danemark, Canada, Inde, Australie, Grèce, France, Allemagne et Bangladesh.

Le Président du Groupe permanent des comités nationaux de l'UNICEF fait une déclaration.

La Directrice générale et d'autres membres du secrétariat répondent aux questions soulevées par les délégations.

Le Conseil prend note du rapport (E/ICEF/1998/11) et des commentaires formulés au cours du débat et demande au secrétariat de tenir compte de ces commentaires dans l'élaboration de la stratégie de mobilisation des ressources pour la deuxième session ordinaire en septembre 1998.

Le Conseil termine ainsi l'examen de la question.

Politique de l'UNICEF en matière de communication [6]

Le Directeur de la Division des communications présente le rapport.

Des déclarations sont faites par les représentants de la France, de la Turquie, de la Finlande, du Japon, de la Suisse, du Nigéria, des États-Unis, de la Chine et du Danemark. Le Directeur répond.

Le Conseil adopte la recommandation figurant dans le document E/ICEF/1998/10.

Le Conseil termine ainsi l'examen de la question.

Application du programme de perfectionnement des méthodes de gestion de l'UNICEF [8]

Le Directeur de la gestion du changement présente la question.

Le Directeur régional pour l'Asie du Sud fait un exposé sur l'application du programme dans sa région.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Fiftieth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 2 JUNE 1998

2539th meeting

State responsibility

The Commission continued its consideration of the report of the Special Rapporteur (A/CN.4/490 et Add.1-3) and held an exchange of views on the question of States crimes (articles 19 and 51-53).

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Cinquantième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 2 JUIN 1998

2539e séance

Responsabilité des États

La Commission poursuit l'examen du rapport du Rapporteur spécial (A/CN.4/490 et Add.1 à 3) et tient un débat général sur la questions des crimes d'État (articles 19 et 51 à 53).

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS
OF THE CHILD
Eighteenth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 2 JUNE 1998

471st and 472nd meetings

Consideration of reports of States parties [4]

The Committee began its consideration of the initial report of Luxembourg (CRC/C/41/Add.2). In accordance with rule 66 of the rules of procedure, representatives of the State party were present at the meetings and replied to questions raised and comments made by the members of the Committee.

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS
DE L'ENFANT
Dix-huitième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 2 JUIN 1998

471e et 472e séances

Examen des rapports présentés par les États parties [4]

Le Comité commence l'examen du rapport initial du Luxembourg (CRC/C/41/Add.2). Conformément à l'article 66 du règlement intérieur, les représentants de l'État partie assistent aux séances et répondent aux questions et aux observations des membres du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on their Destruction, concluded at Oslo on 18 September 1997

Ratification: Mali (2 June 1998)*

United Nations Convention to Combat Desertification in those Countries Experiencing Serious Drought and/or Desertification, Particularly in Africa, opened for signature at Paris on 14 October 1994

Accession: Marshall Islands (2 June 1998)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction, conclue à Oslo le 18 septembre 1997

Ratification : Mali (2 juin 1998*)

Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique, ouverte à la signature à Paris le 14 octobre 1994

Adhésion : Les Marshall (2 juin 1998*)

* The date of receipt of the relevant documents.

ANNOUNCEMENTS

The United Nations garage will be closed to its authorized users from 1 a.m. on Sunday, 7 June, to 4 a.m. on Monday, 8 June 1998. All vehicles must be removed from the garage prior to 1 a.m. on Sunday, 7 June 1998. Vehicles that remain in the garage will be subject to towing at the owner's expense.

AVIS

Le garage des Nations Unies sera fermé aux usagers autorisés à partir de 1 heure le dimanche 7 juin jusqu'à 16 heures le lundi 8 juin 1998. Tous les véhicules doivent avoir quitté le garage avant 1 heure le dimanche 7 juin 1998. Les véhicules laissés dans le garage seront enlevés aux frais de leur propriétaire.

* * *

Symposium

The United Nations Environment Programme (UNEP), in collaboration with the Permanent Mission of Portugal to the United Nations, will hold a symposium on the theme "For Life on Earth: Save our Seas" to observe World Environment Day, on Friday, 5 June 1998, from 3 p.m. to 5 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. H.E. Mr. Antonio Monteiro, Permanent Representative of Portugal to the United Nations, H.E. Miss M. Patricia Durrant, Permanent Representative of Jamaica to the United Nations, Mrs. Annick de Marffy, Principal Officer for Ocean Affairs and the Law of the Sea in the United Nations, and Dr. Michael H. Glantz, senior scientist at the U.S. National Center for Atmospheric Research in Boulder, Colorado, will address the symposium. All members of permanent missions, Secretariat Staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Colloque

À l'occasion de la Journée mondiale de l'environnement, le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE), en collaboration avec la Mission permanente du Portugal auprès de l'Organisation des Nations Unies, tiendra un colloque sur le thème "Pour la vie sur la Terre : sauver nos océans", le vendredi 5 juin 1998 de 15 heures à 17 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. S.E. M. Antonio Monteiro, Représentant permanent du Portugal auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. Mlle M. Patricia Durrant, Représentant permanent de la Jamaïque auprès de l'Organisation des Nations Unies, Mme Annick de Marffy, Administratrice générale pour le droit de la mer et les affaires maritimes, et M. Michael H. Glantz, scientifique principal (U.S. National Center for Atmospheric Research, Boulder (Colo-rado)), prendront la parole. Les membres des missions perma-nentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et des médias sont invités.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

98-15087